

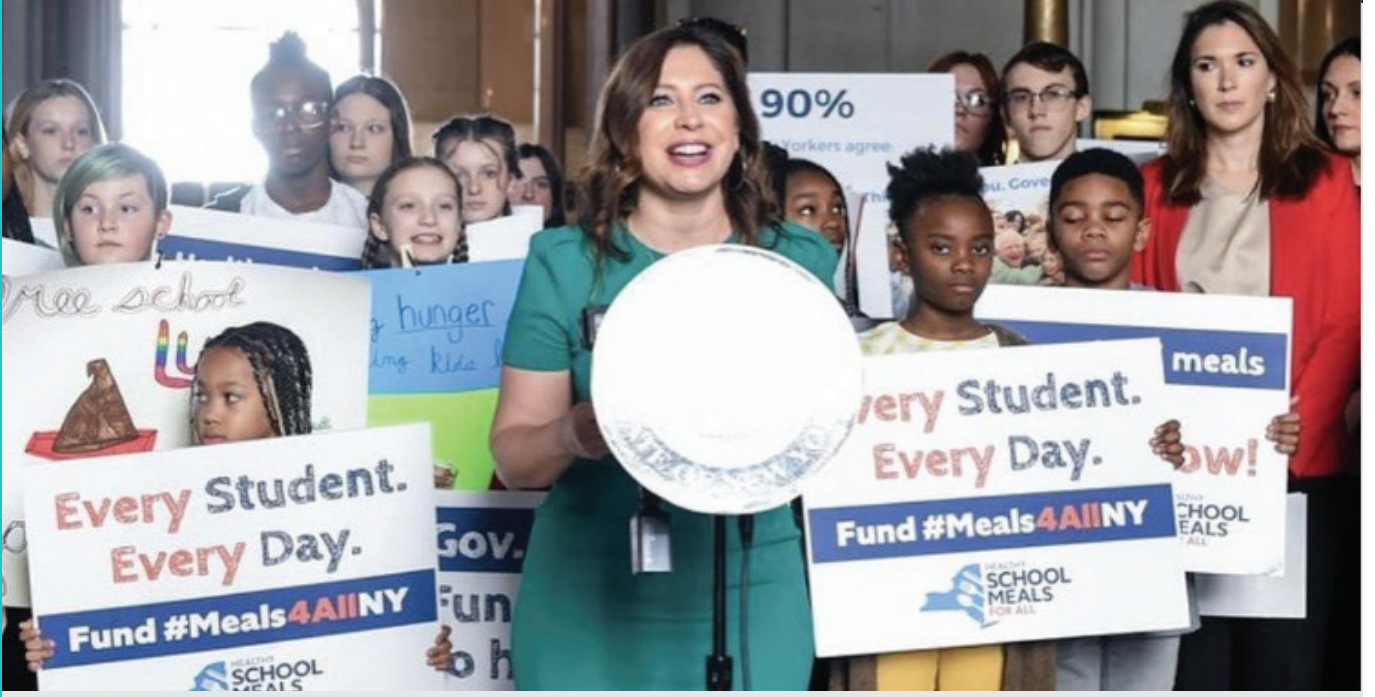


Spring 2023
ربيع 2023

NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

أخبار من عضو المجلس

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



جارتنا العزيزة: DEAR NEIGHBOR

The beginning of 2023 has been full of excitement, both in the district and in Albany. With the new Assembly District maps, I welcomed in the new year and the new term with thousands of new constituents from Astoria due to redistricting. It's been so wonderful to get to meet many of these new constituents, get to know some of the community organizations and small businesses in these neighborhoods, and be their new representative in the Assembly.

Since January, Team JGR has hosted and attended many events across the district, including our popular paper shreadings, toy giveaways, an immigrant family resource fair, and more.

We continued our ongoing restaurant and street vendor spotlight series honoring local restaurants and vendors, and joined local community organizations to celebrate and uplift the diversity of our district.

Back in Albany, I kicked off the new legislative session with several new bills I'm thrilled to champion. I became the primary sponsor of the Coverage for All bill so that every single family will be able to access health care in New York, regardless of immigration status. The Assembly successfully advocated a plan that includes much-needed funding to provide free breakfast and lunch for students across the state in the budget, as well as funding to reimburse people who've had their public benefits stolen by scammers. With our reproductive rights under continued attack, I stood firm in my continued fight for my Reproductive Freedom and Equity Act so that New York can become a true abortion access state.

I'm honored to continue to represent you in the Assembly, and I will continue to fight every day for a more just and equitable New York. As always, please don't hesitate to reach out to our office if you have any questions or need support.

إن بداية العام 2023 مليئة بالإثارة سواء في المقاطعة أو في ألباني. مع الخرائط الجديدة لمجلس المقاطعة، استقبلت العام الجديد والفترة الجديدة بألاف الناخبين الجدد من أستوريا نظرًا لإعادة تقسيم الدوائر الانتخابية؛ وإنه لمن الرائع أن ألتقي بالعديد من هؤلاء الناخبين الجدد وأن أتعرف على بعض المنظمات المجتمعية والأعمال الصغيرة في هذه الأحياء وأن أكون ممثلهم الجديدة في المجلس.

منذ يناير، استضاف فريق جيسكا غونزاليس روخاسو وحضر العديد من الفعاليات على مستوى المقاطعة، بما في ذلك حفلاتنا الشعبية لتمزيق الورق وهدايا الألعاب ومعرض موارد العائلات المهاجرة وغير ذلك.

وقد واصلنا سلسلتنا المستمرة لتسليط الضوء على المطاعم والباعة الجائلين حيث نكرم المطاعم والباعة الجائلين المحليين، كما انضمنا للمنظمات المجتمعية للاحتفاء بالتنوع في مقاطعتنا ورفع مستوى هذا التنوع.

بالرجوع إلى ألباني، فقد بدأت الدورة التشريعية الجديدة بالعديد من مشاريع القوانين الجديدة التي سعدت بدعمها. ولقد أصبحت الراعي الرئيسي لمشروع قانون التغطية الصحية للجميع "Coverage for All" بحيث تتمكن كل أسرة من الحصول على الرعاية الصحية في نيويورك بغض النظر عن وضعهم كمهاجرين. ونجح المجلس في دعم خطة تتضمن الكثير من التمويل اللازم لتوفير وجبات وإفطار وغداء للطلاب على مستوى الولاية ضمن الميزانية، بالإضافة إلى تمويل لتعويض أصحاب المستحقات العامة التي سرقها المحتالون. ومع كون حقوقنا الإنجابية ما زالت عرضة للهجوم، فقد وقفت بصلاية في كفاحي المستمر من أجل قانون حرية الإنجاب والمساواة "Reproductive Freedom and Equity Act" بحيث تصبح نيويورك ولاية تكفل حق الإجهاض بشكلٍ جاد.

يشرفني أن أستم في تمثيلكم في المجلس، وسأواصل الكفاح كل يوم من أجل نيويورك أكثر عدلاً ومساواة. وكالعادة، لا تترددوا في التواصل مع مكتبنا إذا كان لديكم أي أسئلة أو احتجتهم للدعم.

In solidarity/المتضامنة معكم دائماً،

Jessica González-Rojas

(ella/هي/هو)

Assemblymember, District 34 / عضو المجلس، حي 34



UPDATES FROM ALBANY

تحديثات من ألباني

Since the beginning of the legislative session in January, I've been fighting hard to secure a just and equitable budget that uplifts the communities I represent. I'm proud the Assembly successfully advocated a plan that includes much-needed funding to help address struggling New Yorkers' needs, and I look forward to fighting for my legislative agenda now that the budget is finalized.

لکم کافحت بشدة، منذ بداية الدورة التشريعية في شهر يناير، من أجل تأمين ميزانية عادلة و منصفة للنهوض بالمجتمعات التي أمتثلها. وإنني فخورة بأن المجلس نجح في دعم خطة تتضمن الكثير من التمويل اللازم للمساعدة في معالجة احتياجات سكان نيويورك المكافحين، وأنا أتطلع إلى الكفاح لأجل جدول أعمال التشريعي الآن حيث توضع اللمسات النهائية على الميزانية.



INCLUDED IN THE BUDGET:

مُدرج في الميزانية:



\$134 MILLION TO EXPAND FREE SCHOOL MEALS STATEWIDE

134 مليون دولار للتوسع في الوجبات المدرسية المجانية على مستوى الولاية

Alleviating hunger in New York has been one of my primary goals since entering office. I'm so proud that more students across the state will now have access to free breakfast and lunch at school, which will help both students and their families.

لطالما كان تخفيف الجوع في نيويورك واحدا من أهدافي الرئيسية منذ أن توليت الأمر، وأنا فخورة جداً بأن المزيد من الطلاب على مستوى الولاية سيحصلون الآن على وجبتي إفطار وغداء مجاناً في المدرسة مما سيساعد كلا من الطلاب و عائلاتهم.



\$35 MILLION TO INCREASE MTA FREQUENCY, AND FIVE FREE BUS PILOTS

35 مليون دولار لزيادة تردد هيئة نقل متروبوليتان وتوفير خمس حافلات تجريبية مجانية

The public transportation that so many hard-working New Yorkers rely on is too slow and unreliable. I'm pleased to have helped secure dedicated funding for the MTA toward improving transit frequency and a free bus pilot program as well.

إن وسائل النقل العام التي يعتمد عليها الكثير من سكان نيويورك الكادحين بطيئة للغاية وغير موثوقة. ولقد سرني التمكن من تقديم المساعدة لتأمين تمويل مخصص لهيئة نقل متروبوليتان موجه إلى تحسين التردد بالإضافة إلى برنامج



\$150,000 TO REPLACE STOLEN TEMPORARY ASSISTANCE

150,000 دولار لتعويض المساعدة المؤقتة المسروقة

It's unconscionable that New Yorkers who receive public benefits continue to lose those vital resources to scammers. I'm glad the State will step up to the plate to reimburse those who've had their temporary assistance stolen, and I will continue to advocate for my bill that would do the same for SNAP recipients.

من غير المعقول أن يستمر سكان نيويورك، الذين يحصلون على المستحقات العامة، في خسارة مواردهم الحيوية لصالح المحتالين. ولكم يسعدني أن الولاية سترتقي بجهودها لتعويض الذين سُرقت مساعداتهم المؤقتة، وسأواصل دعمي لمشروع القانوني الذي سيؤدي نفس الدور بالنسبة للمستفيدين من برنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP).



\$391 MILLION FOR EMERGENCY RENTAL ASSISTANCE FOR PUBLIC HOUSING, INCLUDING NYCHA TENANTS

391 مليون دولار لبرنامج المساعدة الإيجارية في حالات الطوارئ للإسكان الاجتماعي مشتملا مستأجري هيئة الإسكان بمدينة نيويورك

NYCHA residents, including my constituents in Woodside Houses, have the right to be able to stay in their homes, and this additional funding for the Emergency Rental Assistance Program will do just that.

إن سكان هيئة الإسكان بمدينة نيويورك، بمن فيهم ناخبينا في مساكن وودسايد، لهم الحق في التمكن من البقاء في منازلهم، وهذا بالضبط ما سيفعله برنامج المساعدة الإيجارية في حالات الطوارئ.

حافلة تجريبية مجانية.

داخل المجتمع IN THE COMMUNITY

Astoria Paper Shredding Event فعالية تمزيق الورق في أستوريا



Team JGR held its first Astoria-based paper shredding event! In addition to helping hundreds of neighbors shred their personal documents, we also distributed free personal protective equipment and composting bins.

عقد فريق جيسيكيا غونزاليس روخاسو أولى فعالياته لتمزيق الورق في أستوريا! فإلى جانب مساعدة مئات الجيران في تمزيق وثائقهم الخاصة، وزعنا أيضًا معدات وقاية شخصية وصناديق سماد مجانية.

Ramadan Food Distribution توزيع الطعام في رمضان

To welcome in the holy month of Ramadan, I was honored to join the Shah Foundation and the Jackson Heights Bangladeshi Business Association for a Ramadan Food Distribution event in the heart of Little Bangladesh. I'm committed to addressing food insecurity, and I was grateful to have been able to help some members of our community with their Iftar meals.



ترحيبًا بشهر رمضان المبارك، تشرفت بالانضمام إلى مؤسسة شاه "Shah Foundation" وجمعية رجال أعمال بنجلاديش في جاكسون هايتس "Jackson Heights Bangladeshi Business Association" في فعالية توزيع الطعام في رمضان في قلب حي ليتل بنجلاديش. وأنا ملتزمة بمعالجة انعدام الأمن الغذائي، وكنت ممتنة لتمكيني من مساعدة بعض أعضاء مجتمعنا للحصول على وجبات إفطارهم.

Lunar New Year Celebration at Elmhurst احتفال العام القمري الجديد في إلمهورست



It was a joy to commemorate the Year of the Rabbit alongside the Elmhurst Hospital team, fellow elected officials, and community members!

لقد كان من الممتع الاحتفال بعام الأرنب بجانب فريق مستشفى إلمهورست ورفاقنا من المسؤولين المنتخبين وأعضاء المجتمع!

Street Vendor Spotlight: El Rey Del Taco Truck تسليط الضوء على الباعة الجائلين: عربة الملك طعام التاكو "El Rey Del Taco Truck"



For our February street vendor spotlight, I was thrilled to honor David and his team of El Rey Del Taco Truck. They make delicious tacos, tamales, and burritos for our Queens neighbors and visitors.

بالنسبة لحملةنا التي ننمها في شهر فبراير لتسليط الضوء على الباعة الجائلين، سعدت وتشرفت بديفيد وفريقه العاملين في عربة الملك طعام التاكو "El Rey Del Taco Truck". إنهم يصنعون أطباقًا لذيذة من التاكو والتمال والبوريثو لجيراننا وزوارنا في كوينز.

El Día de Los Reyes Toy Distribution in Corona توزيع ألعاب عيد الملوك في كورونا

To celebrate El Día de Los Reyes, I joined Street Vendor Project and fellow elected officials in Corona Plaza to distribute some gifts and holiday cheer to families in the community.

احتفالاً بيوم عيد الملوك "El Día de Los Reyes"، انضمت لمشروع الباعة الجائلين أنا والرفاق من المسؤولين المنتخبين في كورونا بلازا لتوزيع بعض الهدايا على الأسر داخل المجتمع ومشاركتهم بهجة العيد.



Immigrant Families Resource Fair with IS 145 معرض موارد العائلات المهاجرة بالتعاون مع مدرسة IS 145



Team JGR partnered with the IS 145 PTA, Senator Ramos and several organizations to connect immigrant families with important resources and services. We successfully served over 300 families in need.

شارك فريق جيسيكيا غونزاليس روخاسو، مع جمعية الآباء والمعلمين بمدرسة IS 145 والسيناتور راموس ومؤسسات عدة، لإيصال الموارد والخدمات الهامة إلى لعائلات المهاجرة. وقد نجحنا في خدمة أكثر من 300 أسرة محتاجة.

St. Pat's for All يوم القديس باتريك للجميع

I marched in the annual St. Pat's for All parade alongside other elected officials, advocates, and members of the community. I will continue to fight to protect the rights of all LGBTQ+ New Yorkers.



مشيت في الموكب السنوي ليوم القديس باتريك للجميع "St. Pat's for All" بجانب آخرين من مسؤولين منتخبين ومدافعين وأفراد من أعضاء المجتمع. وسوف أواصل كفاحي لحماية حقوق جميع المثليين من سكان نيويورك.

UPCOMING EVENTS

In case of inclement weather, please call our office for rain dates.
في حال سوء الأحوال الجوية، يُرجى الاتصال بمكتبنا لمعرفة تواريخ سقوط الأمطار.

Join Our Team for
Our Upcoming Paper Shredding Events:

Saturday, Oct 14th, from 10 am - 2 pm
at Jackson Heights Shopping Center
75-07 31st Ave., East Elmhurst, NY 11370.

انضم لفريقنا
لفعاليات تمزيق الورق القادمة:

السبت 14 أكتوبر من 10 صباحا إلى 2 مساء
في مركز تسوق جاكسون هايتس
07-75 الجادة 31، شرق إلمهورست، نيويورك 11370.



أخبار من عضو المجلس | NEWS FROM ASSEMBLY MEMBER

JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS



DISTRICT OFFICE

75-35 31st Avenue, Suite 206-B
East Elmhurst, NY 11370
gonzalezrojasj@nyassembly.gov
718-457-0384



للاطلاع على الترجمة باللغة
العربية، يرجى مسح رمز
الاستجابة السريعة صوتيًا.



Για τη μετάφραση στα
ελληνικά, σαρώστε τον
κώδικα QR

TO SIGN UP FOR OUR WEEKLY E-NEWSLETTER, PLEASE SEND YOUR
REQUEST TO GONZALEZROJASJ@NYASSEMBLY.GOV

Assembly Member
JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS

Our Offices Are Open for Constituent Services

FOR AN APPOINTMENT, KINDLY CONTACT US AT:

(718) 457-0384
gonzalezrojasj@nyassembly.gov
www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

Assembly Member
JESSICA GONZÁLEZ-ROJAS

Nuestras oficinas están abiertas para servicios a los constituyentes

PARA UNA CITA, POR FAVOR CONTÁCTENOS POR:

(718) 457-0384
gonzalezrojasj@nyassembly.gov
www.nyassembly.gov/mem/Jessica-Gonzalez-Rojas

What Our Office Can Help You With	En qué nuestra oficina puede ayudarlo
✓ Senior Citizen Rent Increase Exemption (SCRIE)	✓ Exención de aumento de alquiler para personas de la tercera edad (SCRIE)
✓ Disability Rent Increase Exemption (DRIE)	✓ Programa de exención de aumento de alquiler por discapacidad (DRIE)
✓ Unemployment	✓ Desempleo
✓ Rental Assistance	✓ Asistencia de alquiler
✓ Health/Medicaid/Senior Services	✓ Salud/Medicaid/Servicios para personas mayores
✓ Social Security Retirement Benefits (SSA)	✓ Beneficios de jubilación del Seguro Social (SSA)
✓ Supplemental Security Income (SSI)	✓ Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)
✓ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)	✓ Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)

للتسجيل في نشرتنا الإلكترونية الأسبوعية، يُرجى إرسال طلب على
GONZALEZROJASJ@NYASSEMBLY.GOV